

O ŽIVOT.

Roman Činského Náboba od Julia Vernea.

PŘEKLAD V. PATEJDLA.

Pokračování.

V Číně není oddavek ani před občanským úřadem, ani před knězem, lamou neb kýmoli jiným.

V sedm hodin vstal Kinfo, stále provázený Craigem a Fryem, kteří hráli úlohu svědků při evropské svatbě, své přítelky na prahu svého bytu.

Jaký to byl přívál zdivočlosti! Vážené ty osoby byly pozvány na červeném papíře několika řádkami drobnobledých písmen: "Pan Kinfo ze Sanghaje pozdravuje pokračatele... a prosí ho ještě pokorněji o účastenství při pokorném obřadu..." atd.

Všichni přišli vzdát poctu manželům a účastníci se velkolepé hostiny určené pro muže, kdežto dámy měly zasednouti ku stolu zvlášť pro ně prostřenému.

Byli tam obchodník Jingpang a učelec Hual; kromě nich několik mandariňů, kteří se honosili na úředním klobouku červenou kuli, zvící holubiho vejce, svědčící, že náležejí do tří prvních řádů. Jiní, z nižší třídy, měli jenom neprůsvitné modré nebo bílé knoflíky. Byli to namozé občanští hodnostáři čínského původu, jakými nemohli nebýti přátelé Sanghajana, nevražícího na plémě tatarské. Tvořili skvělou družinu, jsouce vesměs pěkně oděni skvostnými řízami a majíce hlavy slavnostně upraveny.

Kinfo — tak veleda zdivočlosti — očekával je u samého vchodu do do hostince. Jakmile se dostavili, uvedl je do přijímacího salonu, poprosiv jich dvakrát, aby vešli před ním, a každých dvě, které jim otvírali sluhové ve slavnostní livrej. Oslavoval je jich "vznešeným jménem", poptával se na jejich "vznešené zdraví" a jak se daří jim "vznešeným rodinám". Slovem, bedlivý pozorovatel dětské a počestné dvornosti nebyl by postřehl nejmenší nesprávnosti v jeho chování.

Craig a Fry podívovali se těmto zdivočlostkám; avšak podívovali se nespouštějí se zřetele svého bezvadného klienta.

Namanoval se oběma též myšlenka. Což kdyby nemožnou náhodou Vang nebyl zahynul, jak se za to mělo, v proudu řeky...? Což kdyby se potají vyloučil mezi tyto hloučky pozvaných?... Neodbylť posud dvacátáctý den hodiny dvacátého dne června — hodina rozhodná! Ruka Tajpingova nebyla odzbrojena! Kdyby v poslední okamžik?...?

Nikoliti to nebylo pravděpodobno, leč možno bylo to přece. Proč se prohlíželi si Craig a Fry s obnovou opatrností velmi pozorlivě všechny ty lidi. Konec konců bylo, že nepostřehli žádné podezřelé tváře.

Zatím vyšla nevěsta z domu v třídě Šakue a usedla do zavěšeného palankynu.

Nechtěli-li Kinfo vzít na sebe mandarínský oděv, k čemuž má každý ženich právo — z úcty ku svatebnímu obřadu, jež stáří zakonodárci měli ve velké vážnosti — Leu podrobila se pravidlům vznešené společnosti. Zářila přímou v úboru celém červeném, usítem z podivuhodné vyřezané látky hedvábné. Její obličej byl, at tak říci, skryt pod rouškou skvostných perel, které zdály se kanouti z bohatého korunkového vluku, jehož zlatý kruh vroubil jí čelo. Drabokamy a květiny s vytříbeným vkusem udělaly lesky se jí jako hvězdy v účesu a dlouhých černých vrkočích. Kinfoovi bude se zajisté zdáti ještě sličnější, až vystoupí z palankynu, jež jí ruka jeho brzy otevře.

Průvod hnul se pochodem. Zahnuv na křižovatku dal se Velkou třídou a bral se podle hrady Tienmenské. Byl by nade vše pochybnost velkolepější, kdyby bylo šlo o pohřeb místo o svatbu, celkem však přece toto zasluhoval, že se mimojoudc zastavili a dívali.

Přítelky, družky Leuiny, kráčely za palankynem, nesouce okázalé částky výbavy. Asi dvacet hudebníků ubíralo se v čele, trojicí nemalý hřmot měděnými nástroji, mezi nimiž vynikal zvucný gong. — Okolo palankynu kupil se dav nosičů pochodu a světilen tisícerych barev. Zrakům diváků zůstávala nevěsta neustále skryta. První pohled, jež po společenském mravu na ní měl utkvěti, bude pohled manželův.

Za těchto okolností a hlučného sběhu zvědavců dospěl průvod o osmé hodině večerní k hostinci "u nebeské blaženosti".

Kinfo stál před vchodem bohatě ozdoben. Očekával příchod palankynu, by otevřel jeho dvířka. Otevře je pomůže své nastávající ženě vystoupiti a uvede ji do připravené komnaty, kdež oba pozdraví čtyřkrát nebesa. Potom odeberou se oba na svatební hody. Nevěsta učiní čtyři poklony svému ženichovi, který se jí oplátkou po-

Hynou.

To je právě s mnohými lidmi. Vědí, že něco není v pořádku, a přece nemohou říci, co jim schází.

Pomysleli jste si kdy, jaké velké procento amerického lidu je nemocno, nebo aspoň když ne zrovna nemocno, aspoň ne zdravo? Něco stále jim schází.

Jak mnoho vašich osobních známých stále si stěžují, že jsou "tak zemřeli", mají "takové bolesti hlavy", "nechtějí se zrovna dobře", a tisíce a jedna jiných věcí, až se skoro zdá, jakoby by byl svět stal jednou ohromnou nemocnicí, naplněnou nevyčleštěnými.

Co je příčinou všeho toho? Zajisté není to přirozený stav, ale naopak stav, jenž měl by působit mnoho úzkosti a potrahu.

Americký lid přislověně je ve velkém spěchu. Ji spěšně, pracuje kvapně a spí kvapně, přepracovává a přepíná přirozenost, a pak se diví, proč se necítí zdrav a siln.

Jedním z následků amerického způsobu "hnání" věci je ochuzení krve, která dodává síly životní. Nejsou s to dostati požadavkům na ni činným, krev zřídne a zeslábně, a pozbyví svoji síly brzy přestane vykonávat práci, pro niž je určena, a nemoc v různých podobách je nevyhnutelným následkem.

Každý nový objev v lékařství přivítán byl s radostí, ale odhozen je stranou, protože neobstojí zkoušku doby.

Mnozí znamenití lékaři předpisují nyní pravidelně Dra. Petra Hoboka, ježto zjednálo si viditelnou mocí léčivou vážností jejich.

Nic nevrátí ubývající zdraví, nic tak rychle a bezpečně nepřivodí sílu, jako Dra. Petra Hoboka.



Poslové jara.

PŘÍRODA probouzí se ze svého dlouhého zimního spánku. Jaro jest zde. Ze všech období ročních jaro zajisté je tím nejkrásnějším. Je to doba činnosti v každé části přírody. "Odhodte staré a oblecťe se v nové", je heslem. Zvířata ztrácejí zimní svoji dlouhou srst, had svléká se ze své staré zkažené kůže, potoky horské se uvolňují, zamrzlé lodi obchodní opět se pohybují, míza vystupuje ve stromech a pupencích a kvítka pod vlivem teplých paprsků slunečních vyrazejí. Slysíme veselý zpěv ptactva, předchůdce tu velkonoční doby, vstání z mrtvých k životu. Je to doba činnosti. Čistota hospodně otevře dokořán dvéře a okna a s koštětem v ruce vymete každý kout a roh ve své domácnosti. Vzduch, plný ozónu, je čerstvý a čistý a my toužíme, z hluboka a dlouze jej do sebe ssáti.

Ač doba tato je krásná, spojena je také s nebezpečím pro nás. Drsné březnové větry a mnlivě dubnové dni přinášejí často bědu mladým i starým, mnohem častěji oněm, kteří během zimních měsíců seslabeni byli útoky prudkých nastuzení, chřipky, zánětu plic a jiných neduhů. I ti z nás, co jsme zdraví, často shledáváme přechod od zimy k jaru dobu obtížnou. Mnozí z nás byli jsme uzavřeni v místnostech do velké míry po měsíce. Postrádali jsme svého obvyčejného cvičení. Naše krev zhoustla a stala se lenivou, naše plíce zeslábly a játra jsou více nebo méně ztrnulá. Cítíme to pocitem zemřelosti a poznáváme, že soustavy naše tělesné potřebují důkladného "vyčištění" právě tak jako naše domovy. Jako veškerá příroda svrhuje se sebe příkrov zkaženosti, tak také soustava těla lidského potřebuje vyčištění od nahromaděných odpadků, které životní průchodu ucpávají.

Muž jeden, hodně pokročilý v letech, ale mohutného zdraví, poznamenal nedávno, že přičítá skvělý svůj tělesný stav svému zvyku, po léta prováděnému, důprati tělu svému pravidelného "čištění" každé jaro užíváním spolehlivého, krev čistícího prostředku. V této poznámce byl zdravý rozum. Ti nejlepší z nás potřebují toho časem vykonat.

K účeli tomu mohou býti léky stejně dobré, ale žádný není lepší než Dra. Petra Hoboka. Správně nazýváno bylo sverchovaným jarním lékem. Jeho mírnými, neméně posilujícími vlastnostmi životní ústroje těla podněcovány jsou k přirozené činnosti. Soustava těla zbavena je nahromaděných odpadků. Vylučuje žluč a kyselinu močovou z krve. Pravidluje ledviny a činí, že tělo jen kypí zdravím, a činí život hodným žiti. Tisíce ročně dosvědčují o zásluhách této časem osvědčené přípravy. Byl lékem minulých pokolení a je lékem nyníšjého. Vizte v časopisech dobrovolné příspěvky o zásluhách tohoto léku mluvící.

Běžná dosvědčení s úplným popisem Dra. Petra Hoboka ukazující, jak působí na lidskou soustavu tělesní, naleznou se v každém čísle "Světla", zaslaném zdarma na požádání.

ADRESUJTE:

Dr. Peter Fahrney, 112-118 So. Hoyne Ave., CHICAGO, ILL.

Bídny

stále. Tak popisuje pán jeden své pocity. Jak mnozí jiní cítí se zrovna tak! Pozorný pozorovatel odhaduje, že devět z deseti lidí nejsou zdraví. Něco stále chybí. Snad nikdo nechce býti nemocen ze žertu, a skoro každý zkoušel to neb ono v marné naději, že ho to vyléčí; ale v největší části případů shledají, že jim zkouška neprospěla.

Není příčiny, proč by nemohli býti vyléčení, kdyby pokračovali pravou cestou; ale obvyčejně vezmou nepravou cestu a pak myslí, že je marno dále zkouseti, a tak je jim stále hůře na místo lépe.

Trpí-li člověk nezávistností, může vzít červený pepř, a ten dočasně mu pomůže; avšak nebude to dlouho trvat, že žaludek vzepře se, aby byl takto podněcován, a pak je na tom mnohem hůře než před tím, neboť lék mu vážně uškodil. Umdlý, slabý člověk může se nalíti kořalkou, a, pro krátkou dobu, může si mysliti, že siln, ale nebude to trvat dlouho, že klesne a bude slabší než před tím.

Co tedy, je tou pravou cestou? Jediným trvalým uspokojivým lékem pro největší část chorob lidských je onen, který osvětlí a posilní celou soustavu tělesní.

Toho docíliti možno pouze započítím při počátku života, což je krev. Nikdo, jehož krev je silná a zdravá nemůže býti nemocen; proto, je-li krev vyčištěna a osvěžena, neduh nemůže zůstat.

Ale jak? — Koupíte si léhev Dra. Petra Hoboka, a užíváte toto pravidelně dle návodu.

Nebraska Business

Shorthand College.

Boyd Building roh 17^{te} a Harney ul. - Omaha, Neb.

Schválena řídítely vyšších škol, předními obchodníky a soudními zpravodaji

"UPLNĚ NEKONALÁ"

Nejlepší a nejdokonalejší ústav na západě. \$3000 uloženo min. roku v nových psacích strojích. \$2500 uloženo v novém zařízení odboru obchodního. Další poschodí pronajato k pohodlí žáků. Mista opatřena 90 proc. všech loňských žáků. Opatřujeme práci pro žáky mimo školních hodin, by na stravu vydělali si mohli. Podzimní běh počne 2. září. Píšte si pro krásný katalog, zdarma.

ADRESA: **A. C. ONG, A. M., LL. B., pres. OMAHA, NEB.**

—NEJVĚTŠÍ—

MASNÝ KRÁM

na 6. a Pierce ulici, má krájan náš

FR. KUNCL

Největší český řeznický závod na East straně.

Velké zásoby masa všeho druhu, uzenek salámů, šunk a vše co do oboru vřecně k sáh. — Koupíte zde levněji a maso lepší jak u někoho jiného.

Omaha Sanitarium.

Soukromý český léčebný ústav a nemocnice.

Soukromý ústav, kde naleznou nemocní krajané, trpící chronickými nemocemi pohodně domácí zaopatření a ošetření. Přijímají se nemocní trpící revmatismem, současnými nemocemi žaludku, střev, aritice, aš, uš, krku a nosu, chudokrvností, žensk. a mužsk. nervové nemocí atd.

Ústav má zařízení k léčbě pomocí přirozených prostředků, jako ješť voda ve všech způsobech, elektřina, masáže, X paprky atd. Kuchyně česká. Příjemné pokočky pro nemocné, je se cítí jako doma. Dotazy a vstoupení se osobně zodpovídají.

Nemocní a místa mnohou docházejí každý ráno do ústavu k léčbě.

Dr. K. H. BREUER, řídící lékař. Úřadovna v Brown Block 400. Tel. 3880.

OMAHA SANITARIUM, 958 North 27th Ave., Omaha, Neb.

Hodinky, řetízky, závesky, prsteny, náušnice

Obchodník rozhodně s nejlepšími zbožím, jež se v oboru tomto vyrábí. Nové vzorky právě došly. Tažte se na ceny.

W. G. GODFREY, klenotník, 2413 N ulice, SOUTH OMAHA.

Předplat'te se na Pokrok Západu, \$1 ročně.

Nizké ceny výletní

...PRO...

HLEDAJÍCÍ SI DOMOVY V UTERÝ: 4. a 18. března, 1. a 15. dubna, 6. a 20. května.

po Missouri Pacific

Iron Mountain Dráže,

do jistých míst na Západě, Jiho-západě a Jiho-východě

1/2 ceny za cestu tam a zpět, více \$2.00.

Listky jsou platnými po dobu 21 dne. Zastávky budou dovoleny ne déle než po dobu 15 dní po dosažení přeho výletního místa na cestě.

O další vysvětlení nebo popis krajin, si na kteréhokoli jednatel společnosti nebo na

T. F. GODFREY, Pass. and T. A. Omaha, Neb.

Velmi nízké ceny . . . každý den.

Během měsíce dubna bude prodávati Union Pacific osadníkům lístky na jednu cestu za následovní ceny:

Z OMAHY DO

Ogden a Salt Lake	20.00
Butte a Heleny	20.00
Spokane	22.50
Portland a Ashland	25.00
Tacoma a Seattle	25.00
San Francisco	25.00
Los Angeles a San Diego	25.00

Úřadovna, 1324 Farnam. Tel. 316. Nádraží, 10. a Marcy ul. Tel. 629

Předplat'te se na... **Pokrok Západu,** nejlaclnější týdeník na západě, pouze \$1.00 ročně